

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 4 (1882)  
**Heft:** 45

**Anhang:** Annoncen-Beilage zu Nr. 45 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Briefkasten der Redaktion.

Frau H. F. M. in G. Für Ihre freundliche Gemüthung danken wir Ihnen beifens; es ist nicht ein wohlthunendes Gefühl, keine Bestrebungen von Andern wohlwollend beurtheilt zu sehen. Die gewünschte Nachlieferung ist von der Expedition sofort besorgt worden.

Frl. C. J. in H. Wir danken beifens für Ihre Aufmerksamkeit; das sind die richtigen Leser, welche über das Gelesene denken und sich auch ein eigenes Urtheil erlauben. Freundschaftlichen Gruß!

Waisen! Ein passenderes Synonym als die Blume der Bescheidenheit hätten Sie nicht leicht wählen können. Doch, man kann auch zu bescheiden sein. Wenn wir Sie bitten, uns die Veröffentlichung der einen oder andern Arbeit zu gestatten, so dürfen Sie dies wohl als Beweis ansehen, daß dieselben unsern Beifall haben. Richtige, anregende Gedanken in ansprechender Form, das ist's, was den eigentlichen Werth einer praktischen Arbeit ausmacht. Wir erwarten gerne Ihren Bescheid.

Bescheidene Trauerin. Die Mode der bedenklich kurzen Kinderkleider verlangt für die kältere Jahreszeit für die empfindlichen Kleinen durchaus das Tragen einer wollenen Leibbinde. Die Vernunft aber erwartet: Leibbinde und längere Kleider.

Besorgte Mutter. Wenn nicht beides neben einander geschähen kann, so lassen Sie ihr Töchterchen Schneider und Fäden lernen. Wir sollten doch wahrlich jener Zeit entwachfen sein, welche die Kunst des Klüpperns und Parfrens uns als den einzigen Gradmesser der weiblichen Bildung darstellte.

Frau Amelie. Bestimmen Sie sich ein ganzes Jahr und Sie thun nicht zu viel. Lassen Sie die 12 tägigen Kochkurs-Epidemien etwas verrauchen und iparen Sie Ihre Kräfte für eine richtige weibliche Fortbildungsschule und hauswirthschaftlichen Anweisungsunterricht unter der gründlichen Leitung einer tüchtigen, bewährten Hausfrau. Einem armen, noch völlig ungebildeten und unvorbereiteten Fabrikmädchen bieten Sie mit der finanziellen Möglichkeit zum Besuche eines solchen blos mehrtägigen Kochkurses nur das Mittel zu einer schädlichen Einbildung, inbeffen Sie demselben eine wahre Wohlthat erweisen, wenn Sie es in den Stand setzen, ein ganzes Jahr zur häuslichen Beschäftigung unter der Anleitung einer tüchtigen Hausmutter zu stehen.

Neugieriger. Ob die Männer oder die Frauen mehr Geduld haben? — heisse Frage! Mit den eigenen Fehlern haben sie beide zu viel Geduld und mit denjenigen Anderer sicker zu wenig. Gleich lang ist sie aber gewiß auf beiden Seiten, wenn die Frau Abends so lange geduldig auf die Heimkunft des Mannes wartet, bis ihm die Geduld ausgeht, noch länger von Hause weg zu bleiben.

Junge Leserin. Wirklich heißt es, daß das ästhetische Ungeheuer, die Krinolinc, von den tonangebenden Modedamen wieder zu „Ehren“ gezogen werde. Eifern dagegen nicht, denn mit der Dummheit kämpfen Götter selbst vergebens, und wo in diesem Falle die Krinolinc einzieht, da zieht die Vernunft aus.

An Verschiedene. Für Erlebigung derjenigen Korrespondenzen, welche private Beantwortung erheischen, müssen wir die Geduld noch weiter in Anspruch nehmen.

L. A. in B., Frl. H. B. in B. Ihre Beitrittserklärung zum „Schweizer Frauen-Verein“ wurde mit Vergnügen notirt. Der Jahresbeitrag von Fr. 1 wird später per Nachnahme erhoben werden.

Inserate.

Jedem Auskunftsbegehren sind für beidseitige Mittheilung der Adresse gefälligst 50 Cts. in Briefmarken beizufügen.

Eine bescheidene, mit dem Dienst vertraute, junge Tochter wünscht Stelle zur Besorgung eines Buffet oder in einem Charcuterie-Geschäft. Gefällige Anmeldungen nimmt die Exped. dieses Blattes entgegen. [652]

Stelle-Gesuch.

Eine mit besten Zeugnissen und Referenzen versehene Tochter (27 Jahre alt), die schon mehrere Jahre in einem Spezereiladen servierte, sucht eine ähnliche Stelle. Dieselbe würde auch Hausgeschäfte übernehmen. — Offerten sind unter Chiffre G Nr. 650 an die Expedition dieses Blattes zu richten. [650]

Gesucht:

Nach dem Engadin ein nettes Mädchen zur Verpflegung eines kleinen Kindes und zur Verrichtung von Haus- und Zimmerarbeit. — Anmeldung an die Expedition dieses Blattes. [645]

Stelle-Gesuch.

651) Eine wohlgesittete Tochter, welche der französischen Sprache vollkommen mächtig ist, sucht bei einer empfehlenswerthen Familie eine Stelle zur Aushilfe in den häuslichen Geschäften. Die empfehlenswerthe, begabte Tochter wäre auch mit einer bescheidenen Stellung zufrieden. Anmeldungen nimmt das Pfarramt Ober-Entfelden (Aargau) entgegen.

Eine durchaus empfehlenswerthes, praktisch gebildetes und erfahrenes Frauenzimmer gesetzten Alters sucht Stelle als Haushälterin oder Wirthschafterin in einem grösseren Hauswesen. Sie versah solchen Posten während mehreren Jahren in einem grossen, best akkreditirten Hotel und führt sich den solcherorts gestellten Anforderungen völlig gewachsen. Beste Empfehlungen zuverlässiger und achtungswerther Personen stehen zu Diensten und werden ebenfalls nur Offerten von achtbaren Häusern in Berücksichtigung gezogen. [654]

Eine anständige, junge Tochter wünscht eine angemessene Stelle in einem kleinen Haushalt zur Besorgung der vorkommenden häuslichen Beschäftigungen. Vorgezogen wird die Gelegenheit, das Kochen zu erlernen. [653]

Eine Person bestandenen Alters, mit guten Zeugnissen und besten Referenzen versehen, sucht auf 3-4 Wochen einen Platz als Haushälterin oder Köchin. Nähere Auskunft ertheilt Alex. Höchi, Negot. in Klingnau (Aargau). [643]

Für eine Landtochter, die, mit den Haus- und Näharbeiten schon ziemlich vertraut, sich mit der Kochkunst noch mehr bekannt zu machen wünschte, sucht hiezu geeignete Gelegenheit in einer respektablen Familie, vorzugsweise in St. Gallen. Die 18jährige Tochter ist gesund und stark und würde sich zu allen Hausarbeiten bequemen, um sich darin gehörige Fertigkeiten anzueignen. [636] Offerten auf dieses Gesuch befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Ztg.“

Eine in Genf wohnhafte Dame nähme zwei junge Fräulein in Pension, welche sie in Französischen, Englischen und in der Haushaltung unterrichten würde. Gelegenheit, die Sekundarschule und das Konservatorium zu besuchen. Ausgezeichnete Referenzen. Bescheidener Preis. [648] Man wende sich an Fräulein Voruz, 759, Chemin Gaberel, Genf.

Eine achtbare Familie in der Nähe von Genf wünscht einige junge Mädchen in Pension zu nehmen. [345]

Für Eltern.

552) In dem Institut „La Cour de Bonvillars“ bei Grandson (Waadt) werden noch einige junge Leute aufgenommen. — Studium der neuern Sprachen, Buchhaltung etc. — Prospekte und Referenzen versendet der Vorsteher Cit. Jaquet-Ehrler.

Die in der „Schweizer Frauen-Zeitung“ so warm empfohlenen Kinder-Unterlagen, 6 Stück zu Fr. 1. 85, empfiehlt die Hecht-Apotheke von C. Friederich Hausmann, St. Gallen. [655]

Gestickte Vorhangstoffe, Bandes & Entredeux liefert billigst [418] Eduard Lutz in St. Gallen. Muster sende franco zur Einsicht.

Das in der illustrierten Frauenzeitung, sowie in andern Journalen wiederholt aufwärmste empfohlene Wasserstoffsperoxyd zu kosmetischen Zwecken und Hautpflege, sowie zum Zerstäuben in Krankenzimmern und Wohn- und Schlafräumen, um sofort eine wohlthätige, gesunde, prächtige Luft (ähnlich der Bergluft) zu erzeugen, fabriktirt und empfiehlt nebst den nöthigen Zerstäubern, die Hecht-Apotheke von C. Friederich Hausmann in St. Gallen. [463]

Gicht- und Rheumatismus-Leidenden kann von einem vieljährig gewesenen Patienten ein an sich selbst und durch zahlreiche Versuche vorzüglich erprobtes Mittel empfohlen werden. Anzuwenden auch im hartnäckigsten, schwierigsten Falle mit sicherem Erfolg. Nähere Auskunft ertheilt bereitwilligst J. S. Anneler in Thun. [644]

Mein diesjähriger Weihnachtskatalog Fröbelscher Handarbeiten und Spiele gratis und franko. [631] Kuhn-Kelly, St. Gallen.

Schöne Auswahl in Tisch- und Bettwachtücher, Imperméable von Fr. 2. 15 an per Meter, empfiehlt zu den billigsten Preisen Wwe. Hubler-Käsermann, 647] Marktgasse 21, Bern.

Hotel Reichmann Grande Bretagne — Mailand. — Corso Torino Nr. 45. Die schönste Lage der Stadt. Berühmtes Deutsches Haus mit dem höchsten Comfort ausgestattet, in der Nähe des Domplatzes und der Post, wird dem reisenden Deutschen Publikum und besonders den Geschäftsreisenden bestens empfohlen. [608]

Prämirt: Nürnberg 1882. Bernhardiner Alpenkräuter-Magenbitter. Prämirt: Wien 1873. Dieser hochfeine, nach einem alten Klosterrezept fabrizirte Kräuter-Magenbitter wurde von den bekannten Autoritäten, den Herren Universitäts-Professoren Dr. L. A. Buchner, Dr. Kayser, Dr. Wittstein, sowie von vielen berühmten Aerzten, wie Dr. Joh. B. Kranz, Dr. Schöner in München etc., als das beste Hausmittel und wirksamste Stomachicum bezeichnet. — Seine vorzüglichen Wirkungen bei Magenbeschwerden aller Art, Magenkatarrh, Verdauungsschwäche, Blähungen, Hämorrhoiden, Ekel vor Fleischspeisen etc. etc., sind durch eine grosse Anzahl Dank- und Anerkennungsschreiben von Aerzten und Laien seit einer Reihe von Jahren glänzend bestätigt. Dieser Magenbitter wird pur, oder als Zusatz zu Wasser, Wein, Wermuth etc. getrunken, gibt mit Zuckerwasser eine äusserst gesunde Bitterlimonade, die Katarrh-Verschleimung und Katzenjammer sofort beseitigt, ist in allen Formen ein die Gesundheit förderndes, blutreinigendes Getränk, das bis in's höchste Alter gesund erhält. [630] Wallrad Othmar Bernhard, Zürich. Zu haben in Flaschen zu Fr. 3. 50 und Fr. 2. — (Ohngeld nicht inbegriffen) bei: Zürich: J. Jotter, Zentralhof. Winterthur: Heinrich Meyer z. Elephant am Oberthor. Basel: Wittwe Riggenbach zum Arm und E. Ramsperger. Bern: Carl Blan und A. Aberegg. Luzern: Bell & Nigg und Bohnenblust-Falcini, Conditior.

MAILAND. Hotel Biscione. Deutsche Bedienung unter persönlicher Leitung des Besitzers. Mässige Preise. Stark besucht von Schweizern. Omnibus, Bäder und Telephon im Hause. [496] A. Borella, Propriétaire.

Kinderkleidchen für Mädchen von 1 bis 12 Jahren. Grosse Auswahl. Kuhn-Kelly, Filiale Speisergasse, St. Gallen. [617]

Für Fr. 15. — versende ich einen guten, achromatischen Militär- und Reise-Gucker, auch für Theater passend, mit Leder-Etui und Riemen versehen. Objektive 43 mm. Durchmesser. Grosses Sehfeld und Klarheit garantirt. E. Gautschy, Optiker und Fabrikant, in Lausanne, 541] 9 Rue de Bourg 9.

Frauenkrankheiten (Bleichsucht, Weissfluss, Blutarmuth u. s. w.), sowie deren Folgen, Schwächezustände, Nervenleiden etc., behandelt mit langjährigem bestem Erfolge auch brieflich Spezialarzt Bergfeld in Nestal, Glarus. [416]

Zur Beachtung. Alte, reine Leinwandabfälle (Lumpen) finden dankbare Abnehmer, je nach Umständen angemessene Bezahlung. Gefl. Offerten für Abgabe dieses Artikels befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“. [632]

261] Unterzeichnete empfiehlt sich zum Wäsche-Zeichnen einzelner Stücke, sowie ganzer Ausstattungen in verschiedenen Arten zu möglichst billigen Preisen. Frau Kunz-Alther, St. Gallen, Poststrasse 20.

Erwerbs-Katalog für Jedermann gratis u. franco. 606] Wilh. Schiller & Cie., Berlin O. (Ma402/10B) Populäres Polytechnikum.

**Für Haushaltungen!**

Wäscherinnen, Wasch- und Bleich-Anstalten, Armen- und Krankenhaus-Verwaltungen, Hotels, Institute, Behörden etc.

## Siglär's Patent-Sodin

(Laugenseife in Pulver)  
aus der k. k. ausschl. pr. Sodin-Fabrik in Feldkirch (Vorarlberg).

Unverfälschtes Universal-Waschmittel für Seiden, Wolle, Leinen, Baumwollgewebe, Stickerien, Woll-, Garn- und insbesondere für jede Hauswäsche.



Sicherstes Reinigungsmittel für Fussböden, Stiegen, lambrun, Lack- und Farben-Austriche, alle Holz- und Kiechen-gestelle, Fenster etc. etc.

**Siglär's Patent-Sodin als Waschmittel.**

Die vorzüglichen und für jeden Haushalt vortheilhaften Eigenschaften von **Siglär's Patent-Sodin** als **Waschmittel** werden von **Frauen-Zeitungen, Waschanstalten, Hausfrauen** und **Wäscherinnen** in jeder Beziehung anerkannt und wird demzufolge auch in allen Haushaltungen, in welchen dasselbe gründlich versucht worden ist, kein anderes Waschmittel mehr verwendet.

Beim **Kaltwaschen** mit **Patent-Sodin** wird mindestens der gleiche Erfolg wie bei anderen hiezu empfohlenen Seifenpräparaten bei gleicher Anwendung erzielt.

**Jede Hausfrau** und **Wäscherin** wird durch einen kleinen Versuch nach folgender Anwendung sich von der Nützlichkeit des Sodins für jeden Haushalt überzeugen.

**Anwendung.** In 10 Liter kochendem Wasser löst man 1/2 Kilo Patent-Sodin auf, giesst die heisse Lösung dann in 30-35 Liter kaltes Wasser und legt in diese Lauge die Wäsche über Nacht ein. (Zu Versuchen dienen 100 Gramm Sodin in zwei Liter kochendem Wasser aufgelöst und mit sechs Liter kaltem Wasser gemischt.) Für weisse und farbige Wäsche sind besondere Lauge zu bereiten. Des anderen Tages wird die Wäsche aus der erkalteten Lauge gut ausgewaschen, nochmals eine Stunde in eine frische, warme Lauge gelegt und alsdann mit dieser und hernach mit kaltem Wasser gut ausgewaschen. (Diese zweite Lauge kann, hernach aufbewahrt und aufgewärmt, noch zum Reinigen von Fussböden, Stiegen etc. verwendet werden.) Bei gewöhnlichem Kochen der Wäsche kann dies ohne Nachtheil für die Gewebe des anderen Tages mit einer gleich starken Lauge geschehen, und kann die Wäsche hernach wie gewöhnlich auch mit warmem Wasser abgerührt werden. Wird die Wäsche aus der zweiten warmen Lauge jedoch gut ausgewaschen, so wird das Kochen überflüssig sein und kann auch bei dem Auswaschen eine andere Seife erspart werden, da das Patent-Sodin selbst alle Eigenschaften der besten Seife besitzt. Wollen- und Seidenstoffe, Garne und insbesondere Flanelle sind nur eine Stunde in warme Lauge zu legen, hernach mit dieser und dann noch mit lauwarmem Wasser auszuwaschen.

Offen und in Paqueten à 1/2 Kilo in den meisten Spezereihandlungen und Konsumvereinen zu haben. Preislisten und Muster gratis und franko.

Man verlange ausdrücklich **Siglär's Patent-Sodin** und verwechsle dieses nicht mit minderwerthigen Wasch-Präparaten, wie Fettlaugmehl, Waschmehl, Seifen-Extrakt u. dgl.

Die Original-Paquete aus der Fabrik haben über dem innern präparirten Papier einen rothen Umschlag, welcher mit obigem Bilde, der Fabriks-Firma und mit zwei Gebrauchsanweisungen versehen und mit zwei ovalen weissen Marken verschlossen ist, welche ebenfalls die Firma k. k. a. p. Sodin-Fabrik in Feldkirch, Vorarlberg, tragen.

### Gestrickte Corsets

aus rother Wolle, auf der Maschine gestrickt, umschliessen den Körper eng und warm, ohne irgend un bequem zu sein; die nur zum vordern Schluss und in der Rückenmitte eingeschobenen Metallstäbe sind weich und biegsam, so dass sie durch-aus nicht belästigen.

Für Diejenigen, welche ein fest anschliessendes Stoff-Corset nicht vertragen können und doch eines festen Haltes bedürfen, sowie auch für Magenleidende wird sich das gestrickte Corset äusserst praktisch erweisen. Probe-Corsets per Nachnahme.

Haupt-Dépôt für die Schweiz bei **E. G. Herbschleb-Ammann, Romanshorn.**

### Kinder-Artikel,

vom **einfachsten Hemdchen** bis zum **feinsten Kleidchen**, empfiehlt in frischer Auswahl und verfertigt stets nach den neuesten Mustern und Modellen

**L. Stahel-Kunz,**

635] (O F 9339) Lintheschergasse 25, nächst dem Bahnhof, Zürich.

### == Handarbeiten. ==

**Angefangene und fertige Stickerien** auf Stramin, Tuch, Plüsch, Brocat und Leinwand, in neuesten, geschmackvollen Dessins.

**Vorgezeichnete Servietten, Tischläufer, Handtücher, Buffet- und Servirtischdecken, italienische Schürzen** etc.

**Leinene Decken für Kreuzstich** in jeder Art und Grösse.

**Pompadour-Taschen** (Ridicule), fertig und vorgezeichnet in Plüsch, Atlas und Leinwand.

**Feine Korbwaren und Holzschnitzereien.**

**Portefeuilles und Cigarren-Etuis**, für Stickerei geeignet.

**Monogramme** werden auf jeden wünschbaren Stoff gezeichnet und gestickt, ebenso **Wappen**.

Material für alle Handarbeiten. — Neueste Dessins. — Billigste Preise.

619] — Auf Verlangen Einsichtsendungen. —

Frau **E. Coradi-Stahl**, Pelzgasse, Aarau.

## Carl Schröder-Brennwald

Riesbach — Eisengasse 4, Seefeld — Zürich  
empfehl ich höchlichst zum **Poliren und Wischen alter und neuer Möbel** in und ausser dem Hause unter der Zusicherung mässiger Preise und prompter Bedienung. (E F 233) [607

### Ausverkauf von Glaswaaren.

581] Wegen Mangel an Raum und um für die Weihnachts-Saison mehr Platz zu gewinnen, liquidire ich meine sämtlichen

### Glas- und Krystall-Waaren

zu **Ankaufpreisen**. — Ich erlaube mir, die Tit. Damenwelt auf diese günstige Gelegenheit zum Einkauf von **Aussteuer- und anderen Geschenken** höchlichst aufmerksam zu machen. Hochachtend

**J. Lämmlin** zum Multerthor, St. Gallen.

### Husten- und Brustleidende

finden in den seit 20 Jahren verbreiteten **Dr. J. J. Hohl's Pektorinen** ein vorzüglich wirksames und auch von hervorragenden Aerzten vielfach empfohlenes und angenehmes Hausmittel gegen **Husten, Keuchhusten, Lungenkatarrh** und **Heiserkeit**, sowie bei **Engbrüstigkeit** u. ähnlichen **Brustbeschwerden**. Zu beziehen mit Anweisung in Schachteln zu 75 und 110 Rp. durch die **Apotheken Ehrenzeller, Hausmann, Schobinger, Stein** in **St. Gallen**. Weitere Depots sind in den verschiedenen Lokalblättern annoncirt. [408

### Das chemische Laboratorium

von

**Dr. Ed. Kleiner**, Festgasse 17, Seefeld-Zürich, 649] übernimmt (M 2884 Z)

**mikroskopische und chemische Untersuchungen** von **Lebensmitteln, Getränken, Spezereien, Handelswaaren** etc. etc.

### Wachstücher in allen Breiten

für Tische, Kommoden etc. etc., in Holzmaser, in grau und weiss und schönen Dessins.

### Wachstuch-Bodenteppiche

in starker, solider Qualität, mit hübschen Dessins, von 55 Cm. bis 230 Cm. Breite.

### Amerikanisches Ledertuch

in allen Farben, der Meter à Fr. 1. 60 bis Fr. 6. —

### Guttapercha-Taffet, Packtücher,

### Bettunterlagstoffe von Caoutchouc

in weiss, grau und schwarz, das Beste und Solideste für Kinder und Kranke, empfehle nur in anerkannt bester Qualität und zu den billigsten Preisen. [613

**J. Neukomm-Weiler**, Speisergasse, St. Gallen.

### G. Heitz, Handelsgärtner, in Basel,

empfehl ich sein

### Blumen-Magazin, Barfüsserplatz 3,

reich assortirt in Blumen und Blattpflanzen für Zimmer- und Fenster-Dekoration.

592] Prompte und geschmackvolle Ausführung aller Aufträge in Binderei für jeglichen Anlass; sorgfältige Verpackung und Versandt für auswärt.

Ueberdies finden sich fortwährend vorräthig aller Art **gärtnerische Quincaillerie-Artikel: Jardinieren, Elagieren, Blumentische, Einzelständer, Cache-pots, Hängevasen, Blumentöpfe, Hyazinthen-Gläser** etc. etc.

Auswahl einheimischer und exotischer **Sing- und Ziervögel, Goldfische, Aquarien**. Reiche Sammlung **Muscheln und Korallen**. — **Gärtnerische Instrumente, Gerätschaften und Materialien**. — Nähere Auskunft gerne brieflich.

### Zeitgemässe Novität! Illustriertes Prachtwerk!

Jede Lieferung **1 Mark**

Jede Quartung 2 Quartbogen stark.

### Russland.

Unter Mitwirkung deutscher und slavischer Gelehrten und Schriftsteller herausgegeben

von **Hermann Roskoschny.**

Jede Lieferung **1 Mark**

Europ. Russland Band I. II. = 40 Lieferungen.

Mit einer Einleitung von **Friedr. Bodenstedt.**

Ca. 400 Illustrationen. **Verlag von Gressner & Schramm** in Leipzig. Zahlreiche grosse Beilagen.